

**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 946/2014****2014 m. rugsėjo 4 d.**

**kuriuo, pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 4 dalį atlikus naujojo eksportuotojo peržiūrą, iš dalies keičiamas Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1008/2011, kuriuo importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės rankiniams padėklų krautuvams ir jų pagrindinėms dalims nustatomas galutinis antidempingo maitas**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių (toliau – pagrindinis reglamentas) <sup>(1)</sup>, ypač į jo 11 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

**1. PROCEDŪRA****1.1. Ankstesni tyrimai ir galiojančios antidempingo priemonės**

- (1) 2005 m. liepos mėn. Reglamentu (EB) Nr. 1174/2005 <sup>(2)</sup> Taryba nustatė galutinį antidempingo maitą importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – KLR) kilmės rankiniams padėklų krautuvams ir jų pagrindinėms dalims. Nustatytosios priemonės – 7,6–46,7 % *ad valorem* antidempingo maitas.
- (2) 2008 m. liepos mėn. Reglamentu (EB) Nr. 684/2008 <sup>(3)</sup> Taryba, atlikusi tarpinę produkto apibrėžtosios srities peržiūrą, patikslino po pradinio tyrimo nustatytą produkto apibrėžtąją sritį.
- (3) 2009 m. birželio mėn. Reglamentu (EB) Nr. 499/2009 <sup>(4)</sup> Taryba, atlikusi priemonių vengimo tyrimą, išplėtė Reglamentu (EB) Nr. 1174/2005 nustatyto „visoms kitoms bendrovėms“ taikomo galutinio antidempingo maito taikymą rankinių padėklų krautuvams ir jų pagrindinėms dalims, siunčiamoms iš Tailando ir deklaruojamoms kaip Tailando kilmės arba ne.
- (4) 2011 m. spalio mėn. Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 1008/2011 <sup>(5)</sup>, atlikusi priemonių galiojimo termino peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį, Taryba nustatė galutinį antidempingo maitą importuojamiems KLR kilmės rankiniams padėklų krautuvams ir jų pagrindinėms dalims. Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 1008/2011 taip pat paliktas galioti 3 konstatuojamojoje dalyje minėtas išplėstas maitas.
- (5) Šiuo metu galiojančios priemonės – antidempingo maitas, nustatytas pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą (toliau – priemonių galiojimo termino peržiūros tyrimas) Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 1008/2011, kuris pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 3 dalį atlikus tarpinę peržiūrą (toliau tarpinės peržiūros tyrimas) iš dalies pakeistas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 372/2013 <sup>(6)</sup>. Šiuo metu importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos

<sup>(1)</sup> OL L 343, 2009 12 22, p. 51.

<sup>(2)</sup> 2005 m. liepos 18 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1174/2005, nustatantis galutinį antidempingo maitą ir laikinojo maito, nustatyto Kinijos Liaudies Respublikos kilmės rankiniams padėklų krautuvams bei jų esminėms dalims, galutinį surinkimą (OL L 189, 2005 7 21, p. 1).

<sup>(3)</sup> 2008 m. liepos 17 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 684/2008, kuriuo patikslinama Reglamentu (EB) Nr. 1174/2005 nustatyty antidempingo priemonių, taikomų importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės rankiniams padėklų krautuvams bei jų esminėms dalims, taikymo sritis (OL L 192, 2008 7 19, p. 1).

<sup>(4)</sup> 2009 m. birželio 11 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 499/2009, išplečiantis galutinio antidempingo maito, nustatyto Reglamentu (EB) Nr. 1174/2005 importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės rankinių padėklų krautuvams ir jų pagrindinėms dalims, taikymą tam pačiam importuojamam produktui, įvežamam iš Tailando ir deklaruojamam kaip Tailando kilmės arba ne (OL L 151, 2009 6 16, p. 1).

<sup>(5)</sup> 2011 m. spalio 10 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1008/2011, kuriuo, pagal Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės rankiniams padėklų krautuvams ir jų pagrindinėms dalims nustatomas galutinis antidempingo maitas, kurio taikymas išplėstas importuojamiems iš Tailando siunčiamiems rankiniams padėklų krautuvams ir jų pagrindinėms dalims, deklaruojamiems kaip Tailando kilmės arba ne (OL L 268, 2011 10 13, p. 1).

<sup>(6)</sup> 2013 m. balandžio 22 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 372/2013, kuriuo, pagal Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 3 dalį atlikus dalinę tarpinę peržiūrą, iš dalies keičiamas įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1008/2011, kuriuo importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės rankiniams padėklų krautuvams ir jų pagrindinėms dalims nustatomas galutinis antidempingo maitas (OL L 112, 2013 4 24, p. 1).

(toliau – nagrinėjamoji šalis arba KLR) kilmės rankiniams padėklų krautuvams ir jų pagrindinėms dalims taikomas 70,8 % muitas. Atlikus priemonių vengimo tyrimą pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnį Tarybos įgyvendinimo reglamentu (EB) Nr. 499/2009 šios priemonės taip pat nustatytos importuojamiems iš Tailando siunčiamiems rankiniams padėklų krautuvams ir jų pagrindinėms dalims, deklaruojamiems kaip Tailando kilmės arba ne.

### 1.2. Prašymas atlikti peržiūrą

- (6) Europos Komisija (toliau – Komisija) gavo prašymą atlikti naujojo eksportuotojo peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 4 dalį. Prašymą 2013 m. gegužės 3 d. pateikė bendrovė „Ningbo Logitrans Handling Equipment Co., Ltd“ (toliau – pareiškėjas), eksportuojanti KLR rankinių padėklų krautuvų ir jų pagrindinių dalių gamintojas.
- (7) Pareiškėjas teigė, kad jis veikė rinkos ekonomikos sąlygomis, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies c punkte.
- (8) Jis taip pat teigė, kad neeksportavo rankinių padėklų krautuvų ir jų pagrindinių dalių į Sąjungą tiriamuoju laikotarpiu, kuriuo remiantis nustatytos antidempingo priemonės, t. y. nuo 2003 m. balandžio 1 d. iki 2004 m. kovo 31 d. (toliau – pradinio tyrimo tiriamasis laikotarpis). Pareiškėjas teigė, kad jis taip pat neeksportavo nagrinėjamojo produkto ir vėlesniu tarpinės peržiūros tyrimo tiriamuoju laikotarpiu, t. y. nuo 2011 m. sausio 1 d. iki 2011 m. gruodžio 31 d.
- (9) Be to, pareiškėjas teigė, kad jis nėra susijęs su jokiais eksportuojančiais rankinių padėklų krautuvų ir jų pagrindinių dalių gamintojais, kuriems buvo taikomos minėtosios antidempingo priemonės.
- (10) Pareiškėjas taip pat teigė, kad eksportuoti rankinius padėklų krautuvus ir jų pagrindines dalis į Sąjungą jis pradėjo po pradinio tyrimo tiriamojo laikotarpio ir vėlesnio tarpinės peržiūros tyrimo tiriamojo laikotarpio.

### 1.3. Naujojo eksportuotojo peržiūros inicijavimas

- (11) Komisija išnagrinėjo pareiškėjo pateiktus *prima facie* įrodymus ir nusprendė, kad jų pakanka pagrįstai inicijuoti peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 4 dalį. Pasikonsultavusi su Patariamuoju komitetu ir po to, kai susijusioms Sąjungos pramonės bendrovėms suteikta galimybė pateikti pastabas, Komisija pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 4 dalį Komisijos reglamentu (ES) Nr. 32/2014 <sup>(1)</sup> inicijavo peržiūrą.
- (12) Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 1008/2011 su pakeitimais, padarytais Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 372/2013, nustatytas antidempingo muitas pareiškėjo pagamintiems ir eksportui į Sąjungą parduodamiems importuojamiems rankiniams padėklų krautuvams ir jų pagrindinėms dalims buvo panaikintas pagal Reglamentu (ES) Nr. 32/2014 2 straipsnį. Tuo pat metu pagal Reglamentu (ES) Nr. 32/2014 3 straipsnį muitinėms buvo nurodyta imtis tinkamų priemonių tokiam importuojamam produktui registruoti.
- (13) Reglamentu (ES) Nr. 32/2014 nustatyta, kad jei atlikus tyrimą paaiškėtų, kad pareiškėjas atitinka reikalavimus, pagal kuriuos jam gali būti nustatytas individualus muitas, gali prireikti koreguoti muto normą, šiuo metu taikomą pagal Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 1008/2011 su pakeitimais, padarytais Įgyvendinimo reglamentu (ES) 372/2013, 1 straipsnio 2 dalį.

### 1.4. Nagrinėjamas produktas

- (14) Nagrinėjamas produktas – KLR kilmės rankiniai padėklų krautuvai ir jų pagrindinės dalys, t. y. važiuoklė ir hidraulinis mechanizmas, kurių KN kodai šiuo metu yra ex 8427 90 00 (TARIC kodai 8427 90 00 11 ir 8427 90 00 19) ir ex 8431 20 00 (TARIC kodai 8431 20 00 11 ir 8431 20 00 19) (toliau – nagrinėjamas produktas).

### 1.5. Susijusios šalys

- (15) Komisija oficialiai pranešė Sąjungos pramonei, pareiškėjui ir eksportuojančios šalies atstovams apie peržiūros inicijavimą. Suinteresuotosioms šalims buvo suteikta galimybė pateikti nuomonę raštu ir būti išklaustytiems.

<sup>(1)</sup> 2014 m. sausio 14 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 32/2014, kuriuo inicijuojama Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 1008/2011, kuriuo importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės rankiniams padėklų krautuvams ir jų pagrindinėms dalims nustatomas galutinis antidempingo muitas, su pakeitimais, padarytais Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 372/2013, peržiūra dėl naujojo eksportuotojo, panaikinamas muitas vieno šios šalies eksportuotojo importuojamiems produktams ir įpareigojama tokius importuojamus produktus registruoti (OL L 10, 2014 1 15, p. 11).

- (16) Komisija rinko ir tikrino visą informaciją, kurią laikė reikalinga naujojo eksportuotojo statusui, rinkos ekonomikos sąlygoms ir dempingui nustatyti. Komisija pareiškėjui ir jo susijusioms bendrovėms išsiuntė prašymo taikyti rinkos ekonomikos režimą formą ir klausimyną ir iki tuo tikslu nustatyto termino gavo atsakymą. Tikrinamieji vizitai atlikti pareiškėjo ir susijusios bendrovės Danijoje („Logitrans A/S“) patalpose.

#### 1.6. Peržiūros tiriamasis laikotarpis

- (17) Atliekant su dempingu susijusios peržiūros tyrimą nagrinėtas 2012 m. liepos 1 d.–2013 m. gruodžio 31 d. laikotarpis (toliau – peržiūros tiriamasis laikotarpis).

## 2. TYRIMAS

### 2.1. Pripažinimas nauju eksportuotoju

- (18) Atlikus tyrimą patvirtinta, kad pareiškėjas neeksportavo nagrinėjamojo produkto tiek pradinio tyrimo tiriamuoju laikotarpiu, t. y. nuo 2003 m. balandžio 1 d. iki 2004 m. kovo 31 d., tiek vėlesniu tarpinės peržiūros tiriamuoju laikotarpiu, t. y. nuo 2011 m. sausio 1 d. iki gruodžio 31 d.; pareiškėjas pradėjo eksportuoti į Sąjungą po šių laikotarpių.
- (19) Be to, pareiškėjas sugebėjo įrodyti, kad neturėjo nei tiesioginių, nei netiesioginių ryšių su jokiais eksportuojančiais Kinijos gamintojais, kuriems taikomos galiojančios antidempingo priemonės, susijusios su nagrinėjamuoju produktu.
- (20) Taigi, patvirtinama, kad pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 4 dalį pareiškėjas turėtų būti laikomas naujuoju eksportuotoju ir todėl jam turėtų būti nustatytas individualus dempingo skirtumas.

### 2.2. Rinkos ekonomikos režimas (RER)

- (21) Pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies b punktą Komisija pagal to reglamento 2 straipsnio 1–6 dalis nustato normaliąją vertę eksportuojantiems KLR gamintojams, kurie atitinka šio reglamento 2 straipsnio 7 dalies c punkto kriterijus ir kuriems galima taikyti RER.
- (22) Pareiškėjas yra privati bendrovė, visiškai priklausanti bendrovei, kurios tiesioginiai akcininkai yra Europos Sąjungos bendrovės. Kasdienius verslo sprendimus priima vykdomasis direktorius, kuris yra Europos Sąjungos pilietis bei direktorių valdybos narys. Svarbiausius verslo sprendimus priima akcininkų valdyba. Priimant sprendimus nedalyvavo joks valstybės pareigūnas ir nebuvo jokio kito KLR valstybės kišimosi.
- (23) Be to, pareiškėjo naudotos pagrindinės žaliavos rankiniams padėklų krautuvams ir jų pagrindinėms dalims gaminti buvo iš įvairių KLR tiekėjų įsigyti metalo pusgaminiai iš karštai valcuoto nelegiruotojo plieno, t. y. į dalis perdirbtas karšto valcavimo nelegiruotasis plienas.
- (24) Remiantis viešai pateikiama informacija <sup>(1)</sup> nustatyta, kad pareiškėjo mokėtos perdirbtų metalo dalių kainos buvo pakankamai aukštos, kad atspindėtų tarptautinės rinkos plieno kainas ir pridėtinę vertę, gaunamą karštai valcuotą plieną perdirbant į metalo pusgaminius. Todėl nustatyta, kad atliekant tarpinės peržiūros tyrimą <sup>(2)</sup> nustatytas neperdirbto plieno kainų iškrypimas neatspindėjo perdirbtų metalo dalių kainose, kurias šiuo atveju mokėjo pareiškėjas.
- (25) Remiantis tuo, kas išdėstyta, padaryta išvada, kad pareiškėjas įrodė, kad jis tenkina pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies c punkte nurodytą 1 kriterijų.
- (26) Pareiškėjas taip pat turėjo vieną aiškų pagrindinių apskaitos dokumentų, kurių nepriklausomas auditas buvo atliktas pagal tarptautinius apskaitos standartus ir kurie yra taikomi įvairiais tikslais, rinkinį. Todėl padaryta išvada, kad pareiškėjas įrodė, kad jis tenkina pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies c punkte nurodytą 2 kriterijų.

<sup>(1)</sup> *Worldsteelprices.com* – „Management Engineering & Production Services (MEPS) International Ltd“ svetainė.

<sup>(2)</sup> Atlikus tarpinės peržiūros tyrimą nustatyta, kad bendradarbiaujančio eksportuojančio KLR gamintojo mokėtos plieno kainos buvo labai iškraipytos ir neatitiko tarptautinių kainų; žr. 2013 m. balandžio 22 d. Tarybos reglamento (ES) Nr. 372/2013 20 konstatuojamąją dalį.

- (27) Be to, pareiškėjas neturėjo jokių Kinijos finansinių institucijų paskolų ir jokių paskolų, kurios buvo suteiktos ne rinkos sąlygomis, kiek tai susiję su garantijomis, palūkanų norma arba kitomis sąlygomis. Nebuvo jokių požymių, kad būta kitų iškraipymų arba lengvatų, susijusių su vietove arba patalpomis, ir jokio valstybės kišimosi į pareiškėjo veiklą. Pareiškėjas taip pat nebuvo laikomas aukštųjų technologijų bendrove ir negalėjo pasinaudoti valstybės parama pagal šį kriterijų. Todėl padaryta išvada, kad pareiškėjas įrodė, kad jis tenkina pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies c punkte nurodytą 3 kriterijų.
- (28) Be to, pareiškėjui buvo taikomi atitinkami Kinijos bankroto ir nuosavybės įstatymai, kuriais bendrovėms siekiama užtikrinti teisinį tikrumą ir veiklos stabilumą. Nenustatyta, kad šie įstatymai pareiškėjui būtų netaikomi ir kad ji jų nevykdytų. Todėl padaryta išvada, kad pareiškėjas įrodė, kad jis tenkina pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies c punkte nurodytą 4 kriterijų.
- (29) Galiausiai atlikus tyrimą apribojimų dėl užsienio valiutos naudojimo ir keitimo nenustatyta. Pareiškėjo užsienio valiutos keitimo sandoriai buvo atlikti rinkos verte ir jis galėjo laisvai disponuoti savo lėšomis. Todėl padaryta išvada, kad pareiškėjas įrodė, kad jis tenkina pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies c punkte nurodytą 5 kriterijų.
- (30) Remiantis tuo, kas išdėstyta, padaryta išvada, kad pareiškėjui galima taikyti RER ir jo normaliąją vertę galima nustatyti pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 1–6 dalis.
- (31) Komisija atskleidė RER tyrimo išvadas pareiškėjui, KLR valdžios institucijoms ir Sąjungos pramonei bei suteikė galimybę pateikti pastabų.
- (32) Sąjungos pramonė teigė, kad viešai pateikiama informacija pagrįstos tarptautinės plieno kainos (žr. 24 konstatuojamąją dalį) nėra tinkamas pagrindas palyginti, nes mažesnių plieno rinkos veiklos vykdytojų mokamos kainos būtų bent 20 % didesnės už tarptautines orientacines kainas. Sąjungos pramonė taip pat tvirtino, kad kaina, sumokėta už rankinių padėklų krautuvų gamybai Sąjungoje naudojamas perdirbtas metalo dalis, būtų daug didesnė už pareiškėjo mokamas kainas; tai savaime reikštų, kad pareiškėjo mokėta kaina už tokias dalis būtų iškreipta.
- (33) Tarptautinės orientacinės kainos taip pat buvo taikytos palyginimui atliekant tarpinės peržiūros tyrimą; šios kainos nebuvo koreguotos <sup>(1)</sup>. Iš tiesų, bet kokia tarptautinės orientacinės kainos viršijanti priemoka priklausytų nuo konkrečių veiksnių, priklausomų nuo kiekvieno rinkos veiklos vykdytojo, todėl nėra objektyvaus pagrindo, pagal kurį būtų galima apskaičiuoti tariamą priemoką. Todėl teiginys, kad tarptautinės orientacinės kainos turėtų būti pakoreguotos, buvo atmestas.
- (34) Dėl kainos, sumokėtos už rankinių padėklų krautuvų gamybai Sąjungoje naudojamas perdirbtas metalo dalis, Sąjungos pramonės pateiktuose įrodymuose neparodoma, kad pareiškėjo mokėta kaina už tokias dalis būtų iškreipta. Taip buvo todėl, kad, kaip minėta 33 konstatuojamojoje dalyje, bet kokia tarptautinės orientacinės kainos viršijanti priemoka priklausytų nuo konkrečių veiksnių, priklausomų nuo kiekvieno rinkos veiklos vykdytojo, todėl nėra objektyvaus pagrindo, pagal kurį būtų galima apskaičiuoti tariamą priemoką. Be to, iš pateiktų įrodymų matyti, kad be plieno kainų buvo daug kitų veiksnių, kurie turi įtakos tokių metalo dalių kainai; todėl nebuvo galima daryti išvados dėl atitinkamo tokių dalių lygio, kuris galėtų būti naudojamas kaip lyginamasis standartas. Todėl buvo atmestas argumentas, kad kainos, mokamos už perdirbtas metalo dalis Sąjungoje, parodytų, kad už tokias dalis pareiškėjo mokėta kaina būtų iškreipta.
- (35) Sąjungos pramonė taip pat teigė, kad plieno kainos KLR yra subsidijuojamos ir iš esmės iškraipytos ir kad pakaktų vien šio fakto, kad toliau perdirbamų KLR metalo dalių kainos taip pat būtų laikomos iškreiptomis.
- (36) Pagal Bendrojo Teismo praktiką Komisija gali remtis makroekonominėmis aplinkybėmis, kaip antai žaliavų kainų iškraipymu pramonės arba sektoriaus lygmeniu, bet RER turi būti nustatomas kiekvienai bendrovei atskirai, t. y. nustatant, ar atskiros bendrovės už žaliavas mokėtos kainos atspindi jų rinkos vertes <sup>(2)</sup>. Be to, buvo patikslinta, kad Komisija gali palyginti vidutines Kinijos vidaus rinkos žaliavų kainas su vidutinėmis tarptautinėmis kainomis, siekdama nustatyti, ar šiuo pagrindu turėtų būti taikomas RER <sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> Žr. Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 372/2013 20–28 konstatuojamąsias dalis.

<sup>(2)</sup> 2012 m. spalio 10 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje T-150/09 „Ningbo Yonghong Fasteners“ prieš Tarybą, 2012 m. spalio 10 d. sprendimas (§ 117).

<sup>(3)</sup> 2012 m. spalio 10 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje T-150/09 „Ningbo Yonghong Fasteners“ prieš Tarybą (§§ 81–95).

- (37) Kaip paaiškinta 24 konstatuojamojoje dalyje, nustatyta, kad KLR neperdirbto plieno rinkoje nustatyti kainų iškrypimai nebuvo perkelti pareiškėjo mokėtoms perdirbtų metalo dalių kainoms. Šis metodas atitinka teismo praktiką, nes pareiškėjo padėtis vertinama atskirai, todėl Sąjungos pramonės argumentas šiuo klausimu buvo atmestas.
- (38) Galiausiai, Sąjungos pramonė teigė, kad nustačius individualų antidempingo skirtumą pareiškėjui kiltų didelė vengimo rizika, nes pareiškėjas jau įsigijo rankinių padėklų krautuvų iš kito KLR tiekėjo ir reeksportavo juos į Sąjungą.
- (39) Šis teiginys dėl padidėjusios vengimo rizikos nepagrįstas jokiais įrodymais. Konkrečiai nustatyta, kad pareiškėjas nebuvo susijęs su minėtu tiekėju ar kitais KLR tiekėjais. Todėl atlikus tyrimą nebuvo patvirtinta, kad šiuo konkrečiu atveju padidėtų vengimo rizika. Be to, pats vengimas nėra pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies c punkte nurodytas kriterijus ir todėl nėra svarbus siekiant nustatyti, ar bendrovei galima taikyti RER. Taigi, šis argumentas buvo atmestas.
- (40) Atskleidus faktus Sąjungos pramonė pakartojo savo argumentus, kad viešai pateikiama informacija pagrįstos plieno kainos buvo netinkamos palyginimui, nes mažesnių veiklos vykdytojų plieno rinkoje mokėtos kainos viršytų tarptautines orientacines kainas ir kainas, kurias mokėjo tarpinės peržiūros tyrime nagrinėtos bendrovės, nurodytos 24 konstatuojamojoje dalyje. Sąjungos pramonė taip pat teigė, kad atlikdama 24 konstatuojamojoje dalyje nurodytą kainų palyginimą Komisija tinkamai neatsižvelgė į metalo dalių perdirbimo sąnaudas.
- (41) Tačiau Sąjungos pramonės teiginiai nebuvo pagrįsti jokiais išsamesniais įrodymais. Todėl laikyta, kad šie argumentai tik pakartojo 32–37 konstatuojamosiose dalyse nagrinėtus argumentus ir jie buvo atmesti.

### 2.3. Dempingas

#### *Normalioji vertė*

- (42) Komisija pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 2 dalį pirmiausia išnagrinėjo, ar visa pareiškėjo panašaus produkto pardavimo vidaus rinkoje nepriklausomiems pirkėjams apimtis buvo tipiška, t. y. ar visa tokio pardavimo apimtis sudarė ne mažiau kaip 5 % visos nagrinėjamojo produkto pardavimo eksportui į Sąjungą per peržiūros tiriamąjį laikotarpį apimties. Komisija nustatė, kad bendra panašaus produkto pardavimo vidaus rinkoje apimtis nebuvo tipiška, nes ji sudarė mažiau nei 5 %
- (43) Nesant tipiškos pardavimo vidaus rinkoje apimties Komisija normaliąją vertę apskaičiavo pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 3 ir 6 dalis.
- (44) Normalioji vertė buvo apskaičiuota prie vidutinių gamybos sąnaudų per peržiūros tiriamąjį laikotarpį pridėjus pareiškėjo vidaus rinkoje per peržiūros tiriamąjį laikotarpį įprastinėmis prekybos sąlygomis parduodant panašų produktą patirtas vidutines svertines pardavimo, bendrąsias ir administracines išlaidas (toliau – PBA išlaidos) ir gautą vidutinį svertinį pelną.

#### *Eksporto kaina*

- (45) Pareiškėjas eksportavo rankinius padėklų krautuvus bei pagrindines jų dalis (hidraulinis mechanizmas), kurie taip pat yra nagrinėjamas produktas. Peržiūros tiriamuoju laikotarpiu eksportuotų hidraulinių mechanizmų vertė ir apimtis buvo santykinai maža. Be to, susijusi Sąjungos bendrovė hidraulinių mechanizmų nepriklausomiems pirkėjams neperpardavė. Susijusi Sąjungos bendrovė juos naudojo tik gaminti rankiniams padėklų krautuvams, kuriuos pardavė Sąjungos rinkoje kaip galutinį produktą (rankinius padėklų krautuvus). Todėl hidraulinių mechanizmų perpardavimo kainos nebuvo. Be to, kadangi ši peržiūra susijusi tik su viena bendrove, nebuvo kitų duomenų, pagal kuriuos būtų galima tinkamai nustatyti hidraulinių mechanizmų perpardavimo kainą. Į tai atsižvelgiant hidraulinių mechanizmų eksporto kaina nenustatyta. Susitarus su pareiškėju, rankiniams padėklų krautuvams nustatyta eksporto kaina laikyta tipiška pagrindinių dalių kaina, todėl buvo taikoma ši kaina.
- (46) Pardavimas eksportui atliktas per susijusį importuotoją Sąjungoje, kuris produktą perpardavė nepriklausomiems pirkėjams Sąjungoje. Taigi, eksporto kaina buvo nustatyta pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 9 dalį

remiantis kaina, už kurią importuotas produktas buvo pirmą kartą perparduotas nepriklausomam pirkėjui Sąjungoje, atėmus visas nuo importo iki perpardavimo patirtas sąnaudas (PBA išlaidas) ir pagrįstą pelno dydį. Taikytos susijusio importuotojo faktinės PBA išlaidos. Dėl pagrįsto pelno dydžio, nesant kitos informacijos taikytas apskaičiuotas 5 % pelno dydis.

- (47) Atskleidus faktus pareiškėjas prieštaravo dėl tyrimo metu nustatyto PBA išlaidų, susijusių su nagrinėjamuoju produktu, lygio ir teigė, kad didesnės išlaidos, patirtos parduodant kitus produktus, neturėtų būti priskiriamos nagrinėjamajam produktui. Šis teiginys prieštarauja patikrintiems duomenims. Pareiškėjas taip pat negalėjo pateikti nei alternatyvaus išlaidų paskirstymo, nei teiginių pagrindžiančių įrodymų, todėl teiginys buvo atmestas.
- (48) Atskleidus faktus pareiškėjas teigė, kad, nepaisant eksportuotojo ir susijusio importuotojo Sąjungoje ryšių, eksporto kainos nustatytos įprastomis rinkos sąlygomis ir neturėtų būti laikomos nepatikimomis. Todėl pareiškėjas teigė, kad eksporto kaina turėtų būti nustatyta pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 8 dalį, kaip susijusio importuotojo mokėta kaina.
- (49) Pareiškėjo pateikti įrodymai nepagrindė teiginio, kad kaina buvo nustatyta įprastomis rinkos sąlygomis. Todėl susijusių bendrovių sandorių kaina nebuvo tokio lygio, kad susijęs importuotojas gautų pagrįstą pelną Sąjungoje. Todėl Komisija padarė išvada, kad vidaus sandorių kaina neatspindėjo tinkamos nagrinėjamojo produkto rinkos vertės ir šis teiginys buvo atmestas.
- (50) Be to, atskleidus faktus pareiškėjas teigė, kad mokėti antidempingo muitai tinkamai atspindėjo perpardavimo kainose ir tolesnio pardavimo Sąjungoje kainose ir todėl nustatant eksporto kainą sumokėtų antidempingo muitų suma neturėtų būti išskaičiuojama pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 10 dalį.
- (51) Tačiau pareiškėjo pateikti įrodymai nepagrindė, kad antidempingo muitai buvo visiškai atspindėti perpardavimo kainose ir tolesnio pardavimo Sąjungoje kainose. Remiantis įrodymais nustatyta, kad padidėjimas buvo labai nedidelis ir vyko po tiriamojo laikotarpio. Todėl šis teiginys buvo atmestas.

#### *Palyginimas*

- (52) Normalioji vertė ir eksporto kaina buvo lyginamos remiantis gamintojo kaina EXW sąlygomis. Siekiant užtikrinti teisingą palyginimą, koreguojant pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalį deramai atsižvelgta į skirtumus, darančius poveikį kainų palyginamumui. Tuo remiantis visais atvejais atsižvelgta į skirtumus, darančius poveikį kainų palyginamumui ir atlikti eksporto kainos koregavimai atsižvelgiant į frachto, pakavimo išlaidas ir importo mokesčius, įskaitant muitus (4 %) ir antidempingo muitus (46,7 % ir 70,8 %, atitinkamai nustatytus Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 1008/2011 su pakeitimais, padarytais Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 372/2013). Pagal pagrindinio reglamento 19 straipsnį minėtos frachto ir pakavimo išlaidos laikomos konfidencialia informacija. Tačiau Komisija patikrino šią informaciją ir nustatė, kad šios išlaidos atitinka įprastus lygius.
- (53) Po atskleidimo pareiškėjas prašė prekybos lygio koregavimo, susijusio su tariamu skirtumu parduodant vidaus rinkoje ir eksporto rinkoje. Pareiškėjo teigimu, visas pardavimas vidaus rinkoje atliktas galutiniam naudotojams, o pardavimas Sąjungoje – platintojams arba importuotojams. Pareiškėjas teigė, kad pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalies d punkto ii papunktį turėtų būti atliekamas specialus koregavimas.
- (54) Pareiškėjas nepateikė jokios naujos arba papildomos informacijos, pagrindžiančios jo teiginį. Remiantis gauta ir tyrimo metu patikrinta informacija nebuvo galima nustatyti, ar nuolaidos platintojams ir importuotojams buvo susiję su pardavimo veiklos skirtumais. Todėl nebuvo galima įrodyti, kad tariamas prekybos lygmens skirtumas turėjo poveikio pardavimo kainoms ir kainų palyginamumui. Todėl šis teiginys buvo atmestas.

#### *Dempingo skirtumas*

- (55) Remiantis pagrindinio reglamento 2 straipsnio 11 ir 12 dalimis dempingo skirtumas nustatytas lyginant vidutinę svertinę normaliąją vertę su vidutine svertine eksporto kaina, kuri nustatyta pirmiau.

- (56) Palyginus nustatyta, kad procentais išreikštas CIF kainos Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą dempingo skirtumas yra 54,1 %

### 3. PERŽIŪRIMŲ PRIEMONIŲ PAKEITIMAS

- (57) Nustatytas dempingo skirtumas buvo mažesnis už visos šalies žalos pašalinimo lygį, kuris KLR nustatytas atlikus pradinį tyrimą, nurodytą 1 konstatuojamojoje dalyje, todėl importuojamiems bendrovės „Ningbo Logitrans Handling Equipment Co., Ltd“ pagamintiems rankiniams padėklų krautuvams ir jų pagrindinėms dalims turėtų būti nustatytas dempingo skirtumu pagrįstas muitas, o Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 372/2013 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas.

### 4. REGISTRACIJA

- (58) Atsižvelgiant į išdėstytas išvadas nustatytas antidempingo muitas turėtų būti taikomas atgaline data importuojamam nagrinėjamajam produktui, kuris buvo registruojamas pagal Reglamento (ES) Nr. 32/2014 3 straipsnį.

### 5. ATSKLEIDIMAS IR PRIEMONIŲ TAIKymo TRUKMĖ

- (59) Suinteresuotosioms šalims buvo pranešta apie esminius faktus ir aplinkybes, kuriais remiantis buvo ketinama pareiškėjo importuojamiems rankiniams padėklų krautuvams nustatyti pakeistą galutinį antidempingo muitą ir jį surinkti atgaline data už registruotą importą. Jų pastabos buvo deramai apsvarstytos ir tam tikrais atvejais į jas buvo atsižvelgta.
- (60) Ši peržiūra nekeičia datos, kurią Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 1008/2011 su pakeitimais, padarytais Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 372/2013, nustatytos priemonės nustos galioti pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį.
- (61) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka pagal pagrindinio reglamento 15 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

#### 1 straipsnis

1. Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 372/2013 1 straipsnyje, kuriuo pakeičiama Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 1008/2011 1 straipsnio 2 dalis, su KLR susijusioje lentelės dalyje įterpiama tokia informacija:

Bendrovė	Muito norma (proc.)	Papildomas TARIC kodas
„Ningbo Logitrans Handling Equipment Co., Ltd“	54,1 %	A070

2. Šiuo reglamentu nustatytas muitas taip pat renkamas atgaline data už importuotą nagrinėjamąjį produktą, registruotą vadovaujantis Reglamento (ES) Nr. 32/2014 3 straipsniu.

Muitinėms nurodoma nebevykdyti importuojamo bendrovės „Ningbo Logitrans Handling Equipment Co., Ltd“ pagaminto nagrinėjamojo produkto registracijos.

3. Jeigu nenurodyta kitaip, taikomos galiojančios muitus reglamentuojančios nuostatos.

---

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. rugsėjo 4 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
José Manuel BARROSO

---